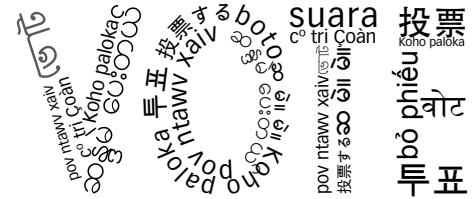


ALL CITIZENS HAVE A RIGHT TO VOTE – LANGUAGE ASSISTANCE IN JAPANESE CAN HELP YOU WHEN YOU VOTE



WHAT CITIES AND COUNTIES OFFER LANGUAGE ASSISTANCE IN JAPANESE?

Japanese voters can receive language assistance in the following cities and counties:

- Los Angeles County, Calif.
- Honolulu County, Hawaii

WHAT TYPE OF LANGUAGE ASSISTANCE SHOULD I EXPECT?

You can receive voting materials in Japanese. This includes voter registration forms and the ballot. You should also find poll workers at your voting location who can speak Japanese.

HOW DO I GET MATERIALS IN JAPANESE, INCLUDING A BALLOT?

Many election offices will send voting materials in Japanese upon request. Please see below for how to contact your local elections office to see if you can make such a request.

WHERE CAN I FIND MORE INFORMATION ABOUT THE VOTING PROCESS?

Below are websites for the elections office of each county that provides language assistance in Japanese.

- Los Angeles www.lavote.net/VOTER_ELECTIONS/
- Honolulu <http://www.honoluluelections.org/>

WHERE CAN I GET A VOTER REGISTRATION FORM?

You can contact your elections office to get a voter registration form. Also, you can get a voter registration form on the internet at <http://tinyurl.com/JapaneseNVRA>. (Note: After filling out this form, you must send it to a state or local election office for processing. See state-specific instructions included in the form for additional information.)

CAN I BRING SOMEONE INTO THE VOTING BOOTH TO HELP ME VOTE?

Yes, you have the right to bring anyone into the voting booth to help you vote, as long as he or she is not your employer or an officer of your union.

(Please turn over for Japanese version)



投票権は市民全員が有する権利 – 投票時に日本語での補助を受ける 事ができます



日本語での補助(LANGUAGE ASSISTANCE IN JAPANESE) を提供している市や郡

下記の場所では日本語での補助を受けることが可能です。

カリフォルニア州ロサンゼルス郡
ハワイ州ホノルル郡

どのような補助が受けられるのか

有権者登録用紙や投票用紙などの投票関連書類が日本語でも準備されています。
また、投票所では日本語が話せる係員が待機しております。

日本語表記の投票用紙などの入手方法

選挙事務局に問い合わせると、選挙関連書類が事務局から送られてきます。
下記をご参照の飢え、現地の選挙事務局までお問い合わせ下さい。

選挙についての情報

日本語サポートをしてくれる各郡の選挙事務局のウェブサイトは下記のとおりです。

ロサンゼルス www.lavote.net/VOTER_ELECTIONS/
ホノルル <http://www.honolulu-elections.org/>

有権者登録用紙の入手法について

登録用紙は選挙事務局への問い合わせにより入手可能です。また、ウェブサイト<http://tinyurl.com/JapaneseNVRA>からダウンロードすることもできます。(注:ご記入後、用紙を必ず州または地元選挙事務局までお送り下さい。用紙受領後、選挙事務局が手続きを行います。登録用紙に同封されている州ごとの手続方法をご確認下さい。)

投票所への付き添いについて

投票に手助けが必要な場合、付き添いの方と一緒に投票ブースに入る権利があります。
但し、付き添いの方が投票者の雇用主または組合幹部である場合は一緒に入ることができません。